

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

August 17, 2014



Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

**THE ICON OF „OUR LADY OF CZESTOCHOWA
(„THE BLACK MADONNA”) TO VISIT
POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER ON
SATURDAY, AUGUST 16TH, 2014**

PROGRAM OF THE CELEBRATIONS:

- 3:00pm** Procession / Devotion of Icon of Our Lady of Częstochowa
- 3:30pm** Rosary in English
- 4:00** Holy Mass in English
- 5:00 – 6:00pm** Private Devotion
- 6:00pm** Special Service to Our Lady of Częstochowa in Polish / Nabożeństwo do Maryi Jasnogórskiej, Matki i Królowej Polski. Litany in Polish / Litanía Rosary in Polish / Różaniec
- 7:00pm** Concert honoring Our Lady of Częstochowa in Polish / Koncert ku czci Maryi Jasnogórskiej
- 7:20pm** Act of Entrustment to Our Lady of Częstochowa in Polish / Akt zawierzenia Maryi Jasnogórskiej, Matce i Królowej Polski, Apel Jasnogórski
- 7:30pm** Processional exit of Icon of Our Lady of Częstochowa



POPE JOHN PAUL II

A native of Poland, was a fervent devotee of the Virgin Mary and of her icon at Częstochowa. As pope, he made pilgrimages to pray before the Black Madonna in 1979, 1983, 1991, and 1997. In 1991, he held his Sixth World Youth Day at Częstochowa, which was attended by 350,000 young people from across Europe.

Other popes have honored the "Queen of Poland" as well. Pope Clement XI officially recognized the miraculous nature of the image in 1717 and in 1925 Pope Pius XI designated May 3 a feast day in her honor. **Pope Benedict XVI** visited the shrine on May 26, 2006.

HISTORY OF JASNA GÓRA MONASTERY

According to tradition, the icon of Jasna Góra was painted by **Luke the Evangelist** on a tabletop built by Jesus himself, and the icon was discovered by St. Helen, mother of Emperor Constantine and collector of Christian relics in the Holy Land. The icon was then enshrined in the imperial city of Constantinople, according to the legend, where it remained for the next 500 years.

In 803, the painting is said to have been given as a wedding gift from the Byzantine emperor to a Greek princess, who married a Ruthenian nobleman. The image was then placed in the royal palace at **Belz**, where it remained for nearly 600 years.

History first combines with tradition upon the icon's **arrival in Poland** in 1382 with a Polish army fleeing the Tartars, who had struck it with an arrow. Legend has it that during the looting of Belz, a mysterious cloud enveloped the chapel containing the image. A monastery was founded in Częstochowa to enshrine the icon in 1386, and soon King Jagiello built a cathedral around the chapel containing the icon.

However, the image soon came under attack once again. In 1430, **Hussites** (pre-Reformation reformers) attacked the monastery, **slashed the Virgin's face with a sword, and left it desecrated in a puddle of blood and mud.** It is said that when the monks pulled the icon from the mud, a miraculous fountain appeared, which they used to clean the painting. The icon was repainted in Krakow, but both the arrow mark and the gashes from the sword were left and remain clearly visible today.

The miracle for which the Black Madonna of Częstochowa is most famous occurred in **1655**, when Swedish troops were about to invade Częstochowa. A group of Polish soldiers prayed fervently before the icon for deliverance, and the enemy retreated. In 1656, King John Casimir declared Our Lady of Częstochowa "**Queen of Poland**" and made the city the spiritual capital of the nation.

The Virgin again came to the aid of her people in **1920**, when the Soviet Russian Red Army gathered on the banks of the Vistula River, preparing to attack Warsaw. The citizens and soldiers fervently prayed to Our Lady of Częstochowa, and on September 15, the Feast of Our Lady of Sorrows, she appeared in the clouds above Warsaw. The Russians were defeated in a series of battles later dubbed the "**Miracle at the Vistula.**"

During **Nazi occupation**, Hitler prohibited pilgrimages to Jasna Góra, but many still secretly made the journey. In 1945, after Poland was liberated, half a million pilgrims journeyed to Częstochowa to express their gratitude. On September 8, 1946, **1.5 million people** gathered at the shrine to rededicate the entire nation to the Immaculate Heart of Mary. During the Cold War, Jasna Góra was a center of anti-Communist resistance.

The Holy Icon of the Black Madonna is a particular focus of worship for Roman and is considered miraculous. There is a special book kept in a church in the monastery of Jasna Góra where many miracles which have occurred before the Miraculous Icon have been listed.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 20 Niedziela Roku, Zwykła
Czytania: Iz. 56:1, 6-7; Rz. 11:13-15, 29-32;
Mt.15:21-28

**On jednak odparł: >>Niedobrze jest brać chleb
dzieciom i dawać psom...<<**

Ktoś może się nawet zgorszyć sceną, opisaną w dzisiejszej Ewangelii. Oto kobieta kananejska, która najwyraźniej przybyła z sąsiadującego, pogańskiego terytorium, żarliwie błaga Chrystusa Pana o pomoc. Nie dla siebie prosi. Błaga, by On ulitował się nad jej ciężko udręczoną córką. Jej gorąca wiara w Jezusa i Jego moc uzdrawiania jest głęboko wpleciona w jej prośbie. Dwa razy nazywa Go Panem (vv22,25). I choć poganka wyraźnie rozpoznaje Jezusa jako Mesjasza davidowego (v22) Pan Jezus jednak początkowo odnosi się do niej z rezerwą, jakby zamknął uszy na jej błagana, jak gdyby obojętne Mu było jej nieszczęście. *Nie dobrze jest zabierać chleb dzieciom i rzucać psom* - powiada jej, tak jakby chciał ją obrazić.

Spróbujmy zobaczyć wielką mądrość Bożą w tej postawie Chrystusa Pana wobec kobiety kananejskiej. Bo bieta ta odtwarza wzór zachowania typowy dla żebraków tego regionu. Żebracy tamtejsi umieli o pomoc prosić wytrwale i bardzo natrętnie. Jeśli jednak w końcu nie doczekali się wsparcia, potrafili odpowiednio długo i soczyście przeklinać niedoszłego dobroczyńcę, mimo, że przed chwilą błogosławili go i wychwalali ponad niebiosa.

Otóż Pan Jezus - swoją rezerwą i pozornie zdecydowaną odmową - doprowadził ową kobietę do momentu, gdyby chciała iść za przyjętym wzorem zachowania, powinna by zacząć przeklinać. Tymczasem ona zachowuje się całkiem inaczej - nie jak żebraczka, ale jak człowiek wierzący. Dlatego zasłużyła sobie na pochwałę: **O niewiasto wielka jest twoja wiara!**

Zawsze, kiedy nam się wydaje, że Bóg nie wysłuchuje naszych modlitw, przypomnijmy sobie tę kobietę kananejską. Tyle przecież razy i wciąż zaznajemy Bożej opieki nad nami, że naprawdę wypada Panu Bogu zaufać i wtedy, gdy naszych modlitw On jakby nie wysłuchuje. Może On w ten sposób okazuje nam większe miłosierdzie, niż gdyby nam udzielił swoich darów po naszej myśli.

O PANIE, ULITUJ SIĘ NADE MNĄ.

Promieniująca ufność nie ma niczego innego przed oczyma jak tylko nadzieję na łaskę i pomoc Boga przez Chrystusa.

Jezus powiedział: "O niewiasto, wielka jest twoja wiara; niech ci się stanie, jak chcesz." To zachęta jaką kieruje do nas dzisiejsza Ewangelia: abysmy z ufnością przedstawili Chrystusowi wszystkie nasze obciążenia i wszystko, co nas przygniata.

"Image"

JASNA GÓRA

(łac. Mons Clara) – sanktuarium, zespół klasztorny zakonu paulinów w Częstochowie, położony na wzgórzu Jasna Góra, którego nazwa pochodzi od nazwy klasztoru. Początki istnienia

klasztoru sięgają roku 1382, kiedy to książę Władysław Opolczyk sprowadził paulinów z Węgier do dawnego kościoła parafialnego na mocy dekretu książęcego z 9 sierpnia tego samego roku oraz dokonał fundacji klasztoru.

Nazwa Jasna Góra została nadana klasztorowi przez węgierskich paulinów na pamiątkę macierzystego klasztoru św. Wawrzyńca na Jasnej Górze w Budzie. Wzięła się stąd, że klasztor znajduje się na jasnym wapiennym wzgórzu położonym 293 m n.p.m.

Dwa lata później na Jasną Górę sprowadzono z Rusi obraz Matki Boskiej z Dzieciątkiem Jezus który według legendy namalował św. Łukasz Ewangelista na desce stołu, na którym jadła rodzina Jezusa.

W niedługim czasie klasztor zyskał rozgłos, zarówno wśród pielgrzymów, jak i wśród grabieżców. W wyniku rozbójniczego najazdu, 14 kwietnia 1430 roku obraz Czarnej Madonny został uszkodzony i ograbiony. Wspominał o tym Jan Długosz. Prace renowacyjne przeprowadzono w Krakowie w latach 1430-1434. Ponowny wzrost ruchu pielgrzymkowego wymusił trwającą do roku 1644 rozbudowę gotyckiej kaplicy NMP o trójnawowy korpus. Budowa fortyfikacji trwała z przerwami od roku 1620 przez 28 lat.

Szczególnego znaczenia dla Polaków miejsce to nabrało podczas potopu szwedzkiego w roku 1655 oraz 1 kwietnia 1656, gdy Jan II Kazimierz Waza złożył śluby lwowskie. 16 marca 1657 przybył na Jasną Górę i tam modlił się o uratowanie Rzeczypospolitej przed wojskami szwedzkimi i węgierskimi. W tym dniu doszło do skutecznej obrony Krosna przed wojskami Rakoczego. Śluby lwowskie powtórzone zostały 26 sierpnia 1956 w Jasnogórskich Ślubach Narodu Polskiego, napisanych przez Stefana Wyszyńskiego 16 maja 1956.

Jan Paweł II odwiedził Jasną Górę sześciokrotnie: w latach 1979, 1983, 1987, 1991 (podczas VI Światowych Dni Młodzieży), 1997 i 1999. W 2006 roku wizytę na Jasnej Górze złożył papież **Benedykt XVI**.

W 2005 obchodzono 350-lecie obrony Jasnej Góry.

**NIECH WSZYSTKIE LUDY
CHWAŁĄ CIEBIE, BOŻE**

Niech Bóg się zmiłuje nad nami i nam błogosławi,
niech nam pokaże pogodne oblicze.

z Psalmu 67

Mass Intentions

Sat 08/16 4:00 pm +Art Suchocki from Tony & Barbara Krawczak
 Sun 08/17 9:00 am Jack & Barbara Hanley 55 Wedding Anniversary
 10:30 am O Boże Błogolaństwo dla Barbary i Marka Mika
 z okazji 30-tej Rocznicę Ślubu, oraz dla ich dzieci
 Jadwiga Wawer 80 Urodziny
 Sat 08/23 4:00 pm +Mary Perzanowski from Rick and Patty Kobzi
 Sun 08/24 9:00 am +Kerry Stewart Bloom from Marlene Stewart
 10:30 am +Maria Szymański, +Adam i +Marian Salamacha od
 Rodziny Dolewskich
 Sat 08/30 4:00 pm +Mary Perzanowski from PNA Lodge # 3193
 Sun 08/31 9:00 am +Don Morand from from Robert & Elaine Starbuck
 10:30 am MSZA GRUPOWA
 Sat 09/06 4:00 pm +Paulene Juszcak from Rick and Patty Kobzi
 Sun 09/07 9:00 am +Frank Weidler from Beverly Marsh
 10:30 am +Mieczysław Bubienko od Żony z Córkami

MODLITWA ZA OJCZYZNĘ KS. PIOTRA SKARGI

„Boże, Rządco i Panie narodów, z ręki i karności
 Twojej racz nas nie wypuszczać, a za przyczyną
 Najświętszej Panny, Królowej naszej, błogosław
 Ojczyźnie naszej, by Tobie zawsze wierna, chwałę
 przynosiła imieniu Twemu a syny swe wiodła ku
 szczęśliwości.

Wszechmogący wieczny Boże, spuść nam
 szeroką i głęboką miłość ku braciom i najmilszej Matce,
 Ojczyźnie naszej, byśmy jej i ludowi Twemu, swoich
 pożytków zapomniawszy, mogli służyć uczciwie.

Ześlij Ducha Świętego na służę Twoję, rządy
 kraju naszego sprawujące, by wedle woli Twojej ludem
 sobie powierzonym mądrze i sprawiedliwie zdołali
 kierować.

Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen”.

DO CZĘSTOCHOWY

Sierpniowe dni na polskiej ziemi są czasem
 szczególnego *pielgrzymowania* na Jasną Górę. Ze
 wszystkich stron naszej Ojczyzny podążają w
 pielgrzymce wiary niezliczone rzesze polskiego Narodu,
 aby przed tronem Maryi, naszej Matki i Królowej złożyć
 dar gorącej modlitwy i chrześcijańskiej pokuty.

W pielgrzymim hołdzie przynoszą Jasnogórskiej
 Pani wszystkie swe sprawy, troski, żale i radości, i
 ustawiczne wołanie o nowe motywy życia i nadziei.
 Proszą o Jej przedziwną obronę i pomoc w dochowaniu
 wierności Bogu, Krzyżowi, Ewangelii i Kościołowi. Ona
 to bowiem już dwa tysiące lat wskazuje drogę, jest
 Przewodniczką w wierze i najwspanialszym wzorem
 świętości dla wszystkich pokoleń.

Łącząc się sercami i modlitwą z tysiącami
 pątników, którzy w Ojczyźnie naszej dążą na Jasną Górę
 by złożyć hołd Pani naszej Częstochowskiej, polecamy
 ich Opatrzności Bożej, prosząc o szczęśliwe
pielgrzymowanie, obfite łaski i błogosławieństwa.

Pray for

Joe Aguire	Claire McMinn
William Allen	Jerry Nicasso
Andrzejek Ashline	Gloria Norton
Baby Bridget	Mary Laning
Linda Beck	Michael Nortod
Fran Cabitor	Ryszard Nowak
Katarzyna Cichocki	Jan Pietrzak
Barbara Constanza	Małgorzata Piwko
Eva Estrada	Iracema Galvani Quinete
Millie Grabowska	Czesław Rybicki
Thong Hoang	Fr. Pat Rudolph
Stasia Horaczko	Maryann Sidorski
Joanne Jorgensen	Maria Smoliński
Kathleen Kelly	Renata Stachowiak
Joanna Koenig	Geri Lyn Szostak-Meyer
Chris Konefat	Magdalena Szymanski
Diane Kotula	Dennis Terwiske
Mirosław Kus	David Tokar
Helen P. Kuzlik	Teresa & Czesław Turek
Sean & Becca Lewis	Juliusz Walinowicz
Bernard Murphy	Lary Wetta

JASNOGÓRSKIE PACIORKI Danuta Olczak"

Tam, gdzie modlą się nawet kamienie,
 gdzie utrudzony pielgrzym obmywa serce,
 jest Ciemnowolica Madonna
 zażenowana perłami i złotem;
 spogląda w oczy wypełnione łzami,
 zstępuje między lud, zboląta szablami
 rozdaje różańce nadziei.

POTRZEBNA POMOC

**Zbliżają się nasze doroczne 36 Dożynki.
(20 i 21 Września 2014r.)**



Prosimy o pomoc przy ich organizacji. Po-
 trebujemy całych opakowań (zgrzewek)
 wody i różnych napojów gazowanych do
 stoiska z napojami. Będziemy wdzięczni za wszelką po-
 moc. Wodę, napoje gazowane można dostarczyć do Cen-
 trum w niedzielę, albo też w ciągu tygodnia.

Dziękujemy !

NOVENA TO OUR LADY OF CZESTOCHOWA

O Almighty and merciful God, You gave the
 Polish Nation a wondrous help and defense in the most
 holy Virgin Mary and you honored her sacred image at
 Jasna Gora with remarkable veneration of the
 faithful. Grant in your mercy that under her protection,
 we may struggle confidently throughout our lives and, at
 the moment of death be victorious over our enemy.

We ask this grace in the name of Jesus, your Son,
 who lives and reigns with You and the Holy Spirit, One
 God, now and forever. Amen

CALLED TO ACT IN GOD'S NAME

"Let all the nations praise you!" (Psalm 67:4)

The Gospel has its own exclamation, announcing the appearance of the Canaanite woman with "Behold!" (Matthew 15:22) "Behold!" is a scriptural flag that tells us that God is about to act or announce something through an individual or a situation. In the case of Jesus, God was going to act through this woman, whom nobody among Jesus' followers would have believed to be an agent of the divine will. Like the psalmists, we might passively inform or perhaps even actively challenge God to do something so that everyone will come to belief, but God will always turn the tables on us. It becomes our calling, our duty (as it was for Jesus) to behold the situations and persons of our daily lives so that God can act through us, so the Kingdom can be announced through our living.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM OUR TRADITION

In many church buildings constructed in the early twentieth century, there is a window or statue of Pope St. Pius X. Often, these windows were purchased with coins collected by grateful children, since in 1910 a decree admitted much younger children to First Communion. Before then, only teenagers were customarily confirmed and then admitted to the Eucharist. What we often think is ancient practice in fact sometimes has fairly shallow roots, in this case only ten decades. For centuries, Communion had marked the end of formal religious education, but a hundred years ago, Pius X located it at the point at which a child could express a desire for the sacrament and receive it with understanding. In 1917 a new code of canon law determined that age to be about seven, and this practice was observed almost everywhere until the beginning of the Second Vatican Council forty years ago.

In a growing number of dioceses, recent practice has restored the sacramental order that Pius X's generous decree upset, and increasingly confirmation is celebrated before First Communion. But the gift Pius gave to the children of the Roman Church remains firm: everywhere we admit children to the Lord's table. Where the traditional order has been restored, seven-year-old children are confirmed before First Communion.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
08/09 & 08/10/2014	5,761.00	665.00
MASS OFFERINGS - \$70		

36TH ANNUAL DOZYNKI HARVEST FESTIVAL



The Annual Dozynki Festival takes place at the Pope John Paul II Polish Center on September 20th and 21st. This two-day event recreates the Polish folk customs at the end of harvest and is one of the largest Polish gatherings in the Southland. On Saturday, the festivities begin at **12 noon**, which includes folk entertainment, the best Polish food in the West prepared by and served both days by the community, Suligowski's "Winged Hussar" exhibit, and Polish Folk Dance Groups. An English Mass will be held that day at **4 p.m.** There will be music in the Center's Hall from 7-11 p.m.

Sunday's activities include the celebration of the Eucharist at **7 a.m.** (Tridentine), **9 a.m.** Mass in English, and **10:30 a.m.** Mass in Polish, followed by a presentation to the "Lord and Lady of the Manor" at **1:30 p.m.** This day also includes folk entertainment and the Opportunity Drawing at **4 p.m.** with fabulous prizes. The Center's Gift Store will have many Polish and religious articles for sale. Local businesses and services will have booths open to the public for purchases and services. Admission is free, so come and join the excitement.

SPONSORS

We sincerely ask individuals and businesses to sponsor a booth and activities through the Festival.

For more info on sponsorship, call **(714) 996-8161**.

DOZYNKI HELP!

We are looking for donations of cases of water and soda pop for the Soda Booth. If you are shopping and see some on sale, we would appreciate any donations you could assist with. The water, soda pop can be dropped off at the Center before, or after Masses, or during the week.



27TH ANNUAL "STEAK FRY"

The Knights of Columbus council 9599 is having their 27th Anniversary Steak Fry on **August 23rd from 5:30 pm to 10 pm** at the center.

Come and have a great steak, or if you prefer, chicken dinner and dance to country music by The Warner Express Band, all for a donation of \$20. All profits go to charity.

Members of the Knights will be selling the tickets to this great event after all the Masses on the weekends of August 16th and 17th. No tickets will be sold at the door. For more information or purchase tickets call: Bob Hawkins 714-776-7692 or Jerry Labuda 714-995-7097



FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:
Alicja Chilecki-(English) Alicechil@dslextrreme.com
Lila Cieccek-(Polish) (714) 544-2458 MCieccek@aol.com